

La documentación musical en Portugal

Maria Clara Assunção

Técnica Superior

Área de Música. Biblioteca Nacional de Portugal

I. Un poco de historia

I.1. Musicología y documentación

Tradicionalmente, en Portugal, los estudios relacionados con la documentación musical a menudo han sido discutidos desde el punto de vista del investigador. Entre los grandes nombres que se pueden considerar como «fundadores» de estos estudios se encuentran Ernesto Vieira (1848-1915) —*Diccionario de la Música y Diccionario biográfico de los músicos*—, Manuel Joaquim (1894-1986) —*Vinte livros de música polifónica do Palácio Real de Vila Viçosa*—, Solange Corbin (1903-1973) —el muy importante *Essai sur la musique religieuse portugaise au Moyen Age*—, Macario Santiago Kastner (1908-1992) —*Inventário dos inéditos e impressos musicais da Biblioteca da Universidade de Coimbra*—, José Augusto Alegria (1917-2004) —catálogos de los fondos musicales de la Biblioteca Pública y la Catedral de Évora y el Palacio Real de Vila Viçosa—. Todos ellos fueron además responsables de numerosas ediciones de manuscritos y estudios musicológicos. A sus nombres se pueden añadir los de Mario Ribeiro de Sampaio (1898-1966) y Philip Sousa (1927-2006), entre otros.

I.2. Formación profesional

En cuanto a la formación profesional y académica en biblioteconomía y archivística, podemos ubicar su inicio en 1887 con el reconocimiento de la figura de Bibliotecario-Archivero (*Inspecção Geral das Bibliotecas e Arquivos*). En 1911, la reestructuración de la educación que se llevó a cabo después de la proclamación de la República trajo consigo la creación del título de Bibliotecario-Archivero de la Universidade de Lisboa (tres años, equivalente a un primer ciclo actual). En 1931 el curso se acorta a 2 años y se convierte en una opción estrictamente profesional y de posgrado. En 1935 se creó el Curso de Bibliotecario-Archivero de la Faculdade de Letras de la Universidade de Coimbra (posgrado).

Solo en 1983 habrá un cambio significativo con la creación del Curso de Especialização em Ciências Documentais, con dos variantes: «Archivo» y «Biblioteconomía y Documentación» (posgrado). En 1991, como resultado de ello, se crean las carreras de Técnico Superior de Archivo y Técnico Superior de Biblioteca y Documentación en la administración pública, que exigen el posgrado. Después de 1998, se multiplican los cursos de varias universidades públicas y privadas, y a partir de 2001 hay una gran variedad de cursos de formación en maestría y doctorado en Ciencia Documental y Ciencias de la Información. La profesión parecía estar en una fase de crecimiento universitario; sin embargo, en 2010 desapareció la carrera de Técnico Superior de Archivo y la Biblioteca Técnica Superior y Documentación. Ahora se vive una gran crisis en este nivel.

I.3. Documentación musical

En 1976 el Departamento de Musicología de la *Direcção Geral do Património Cultural* asumió la custodia de numerosas colecciones de archivos de música. En 1980 se creó el IPPC (Instituto Português de Património Cultural), que, a través de su Departamento de Musicología, continuó con estas adquisiciones hasta su desaparición. En el mismo año se puso en marcha el grado de Musicología de la Universidade Nova de Lisboa, donde se han formado generaciones de musicólogos. En 1991 se creó el Área de Música de la Biblioteca Nacional. Esta tiene como misión la elaboración y difusión de la documentación del patrimonio musical portugués con el uso de estándares y metodología documental. Recibió fondos documentales del Departamento de Musicología del IPPC.

La combinación de estos dos factores —la creación del curso de primer grado en Musicología y la creación del Área de Música en la Biblioteca Nacional (por un musicólogo formado en las primeras promociones de Musicología de la Universidade Nova)— tuvo un efecto decisivo en la preservación y enriquecimiento del patrimonio documental musical en Portugal.

Hoy existen numerosos cursos de música y musicología de primer, segundo y tercer ciclos en diversas universidades del país, en las cuales se lleva a cabo mucha investigación musicológica.

II. Área de Música de la Biblioteca Nacional de Portugal

II.1. Colección

II.1.1. La colección inicial del Área de Música de la Biblioteca Nacional de Portugal proviene de diferentes colecciones y está formada por impresos antiguos, impresos recibidos por depósito legal y manuscritos. A partir de 1992, con la extinción del IPPC la documentación del Departamento de Musicología se trasladó al Área de Música de la BNP. Desde 1996 el Área de Música también recibe el Archivo del Teatro Nacional de San Carlos, la Biblioteca del Conservatorio Nacional de Música y numerosos archivos de compositores.

II.1.2. En la actualidad (2011), la colección del Área de Música de la BNP se compone de:

- Colección de monografías generales, más de 5.000 volúmenes, entre los recibidos por depósito legal, por compra, por la oferta y el intercambio.
- Colección de publicaciones periódicas: 176 títulos de publicaciones periódicas sobre la música.
- Colección general de manuscritos: 7.000 partituras y partes, incluye un pequeño número de manuscritos de texto.
- Colecciones especiales: la parte más rica del acervo, por su rareza y también por su diversidad tipológica.
- Hojas manuscritas e impresas de música, carteles, fotografías, programas, correspondencia institucional y privada y documentos administrativos.
- Colecciones y archivos de las instituciones: el fondo de libros de coro, el Conservatorio Nacional (más de 12.000 manuscritos e impresos), el fondo de Teatro de San Carlos (un número todavía indeterminado de partituras, además de monografías, libretos, grabados, fotografías, dibujos, escenarios y material de archivo administrativo), fondo de Bailados Verde Gaio (cerca de 1.000 partituras), así como las colecciones del extinto IPPC.

- Colecciones y archivos personales de los compositores y músicos: fondo del Conde de Redondo (más de 3.000 partituras), colección de Ivo Cruz (más de 500 manuscritos e impresos), archivos de compositores (partituras impresas y manuscritas, fotografías y material de archivo, correspondencia, diarios y objetos).

II.2. El tratamiento documental

- Catalogación de partituras y partes impresas: ISBD (PM), siguiendo las recomendaciones de *UNIMARC n.º 7*.
- Catalogación de partituras y partes manuscritas: adaptación de la ISBD (PM), siguiendo, cuando sea posible, las recomendaciones de *UNIMARC 7*.
- Títulos uniformes: no hay reglas en el Área de Música sino solamente una práctica común. Sin embargo, realizamos un estudio a la espera de una implementación por fases.¹
- Archivos: Catalogación en UNIMARC.
- RISM: tenía su base en la Fundación Calouste Gulbenkian. Está en fase de proyecto en la Biblioteca Nacional de Portugal.

II.3. Usuarios

En 2005 se realizó un estudio que permitió el diseño del perfil de usuario del Área de Música BNP. Se hizo un seguimiento de 74 usuarios durante un año y ello nos permitió establecer su perfil: grado en Musicología o Historia de la Música; investigación en musicología histórica, Historia de la Música y práctica instrumental; consulta de monografías, publicaciones periódicas y partituras musicales. Solo un pequeño porcentaje de usuarios buscan material gráfico, y ninguno busca material audio. Utilizan además otros archivos y bibliotecas, sobre todo la Biblioteca da Ajuda, Torre do Tombo, Museo de la Música, Biblioteca de la Universidade de Coimbra y Biblioteca Municipal do Porto. Tienen hábitos de acceso a internet desde su casa y lo emplean para realizar la búsqueda de fuentes. La cuarta parte de los usuarios no tiene formación en música.

.....
1 Publicado en A&B, 20 (2007).

III. Bibliotecas y archivos de música en Portugal

Hay una falta de bibliotecas y archivos de música en Portugal. Los tres factores principales para la dispersión de la documentación es la salida de la familia real a Brasil durante las invasiones francesas, la supresión de las órdenes religiosas y el establecimiento de la República. Por otro lado, la destrucción de los documentos tuvo como principales factores el gran terremoto de Lisboa, la supresión de las órdenes religiosas y la negligencia de las autoridades públicas y entidades privadas.

III.1. Principales núcleos antiguos

Azores (archivos, catedrales y diversas instituciones)

Braga (Catedral)

White Castle (Catedral)

Coimbra (Monastério de Santa Cruz, Catedral, Universidad)

Elvas (Catedral y Biblioteca Municipal)

Évora (Catedral). Fue una de las más importantes escuelas de música en la Península Ibérica, donde se formaron, entre otros, Felipe Magallanes, el padre Manuel Rebelo, el padre Antonio Pinheiro, Diogo Dias Melgar, Frei Manuel Cardoso, Lobo Duarte, Esteban Lopes Morago y Francisco Martins.

Guarda (Catedral)

Lisboa (Catedral, Biblioteca Nacional, Biblioteca da Ajuda, Museo de la Música, otras instituciones públicas y privadas)

Mafra (Convento)

Madeira (catedrales y diversas instituciones)

Porto (Biblioteca Pública)

Vila Viçosa (Palacio Ducal)

Viseu (Catedral)

Además, palacios, conventos, iglesias, seminarios, bibliotecas y archivos municipales, teatros, misericordias, sociedades filarmónicas y colecciones privadas.

IV. Intercambio de músicos entre España y Portugal

IV.1. Compositores portugueses en España

Pedro do Porto (ca. desde 1465 hasta 1535), maestro de capilla de la Catedral de Sevilla.

Estêvão de Brito (ca. 1570-1641), maestro de capilla de la Catedral de Badajoz y la Catedral de Málaga.

Francisco de Santiago (ca. 1578-1644), maestro de capilla de la Catedral de Plasencia y la Catedral de Sevilla.

Manuel de Tavares (1587 a -1638): Cuenca.

Manuel Machado (ca 1585-1646), maestro de capilla de Felipe III.

Manuel Correia de Campo (1593-1645): Sevilla.

Filipe da Madre de Deus (ca 160? -): Orden de Nuestra Señora de La Merced.

Manuel Correia (1600-1653): maestro de la Catedral de Sigüenza y de la Catedral de Zaragoza.

João Pedro de Almeida Mota (1744-1817): tenor en la Catedral de Santiago de Compostela. Maestro de nivel elemental en el Colegio de Niños vinculado a la Capilla Real de Madrid. Compositor de la Cámara Real.

IV.2. Compositores españoles en Portugal

Bartolomé Trosillo (fl. 1548 a 1557): de origen incierto. Cantante en la Capilla Real del Rey Juan III.

Mateo de Aranda (149? - 1547 o 1548): se le debe la iniciación de estudios de polifonía en la escuela de Évora.

Estebán Lopes Morago (157? – 163? -): nació en Vallecas. Se graduó en Évora y fue maestro de capilla de la Catedral de Viseu.

José Francisco Arroyo (1818-1886): clarinetista, compositor, hombre de negocios, director de orquesta y con éxito, primer director del Teatro de San Juan de Porto.

Antonio Luis Miró (1815-1853): nacido en Granada. Se instaló en Lisboa después de la Guerra de la Independencia (1814).

V. Conclusiones

No se puede decir que haya una documentación musical en Portugal como disciplina autónoma: no hay una formación específica, son pocos los estudios técnicos (catalogación, clasificación, organización de archivos de música, etc), no hay masa crítica para el desarrollo de la disciplina. Se podría decir que todo el trabajo está todavía por hacer.